

Zeitschrift:	Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift
Herausgeber:	Bauen + Wohnen
Band:	10 (1956)
Heft:	11
Artikel:	Volks- und Mittelschule mit Gemeindezentrum in Buddinge bei Kopenhagen = Ecole primaire supérieure et populaire avec centre municipal à Buddinge près Copenhague = Public and secondary school with community centre in Buddinge near Copenhagen
Autor:	Zietzschnmann, Ernst
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-329328

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

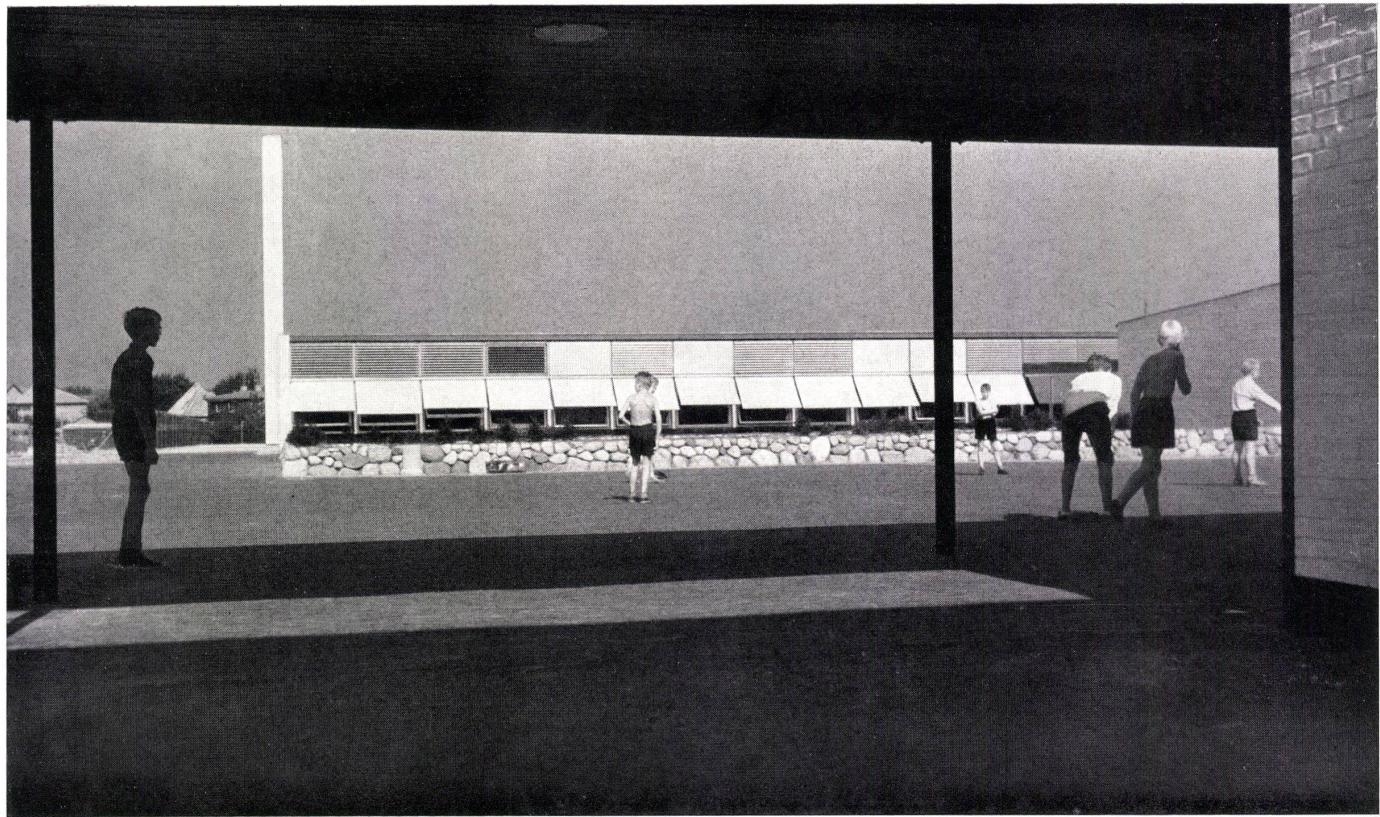
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

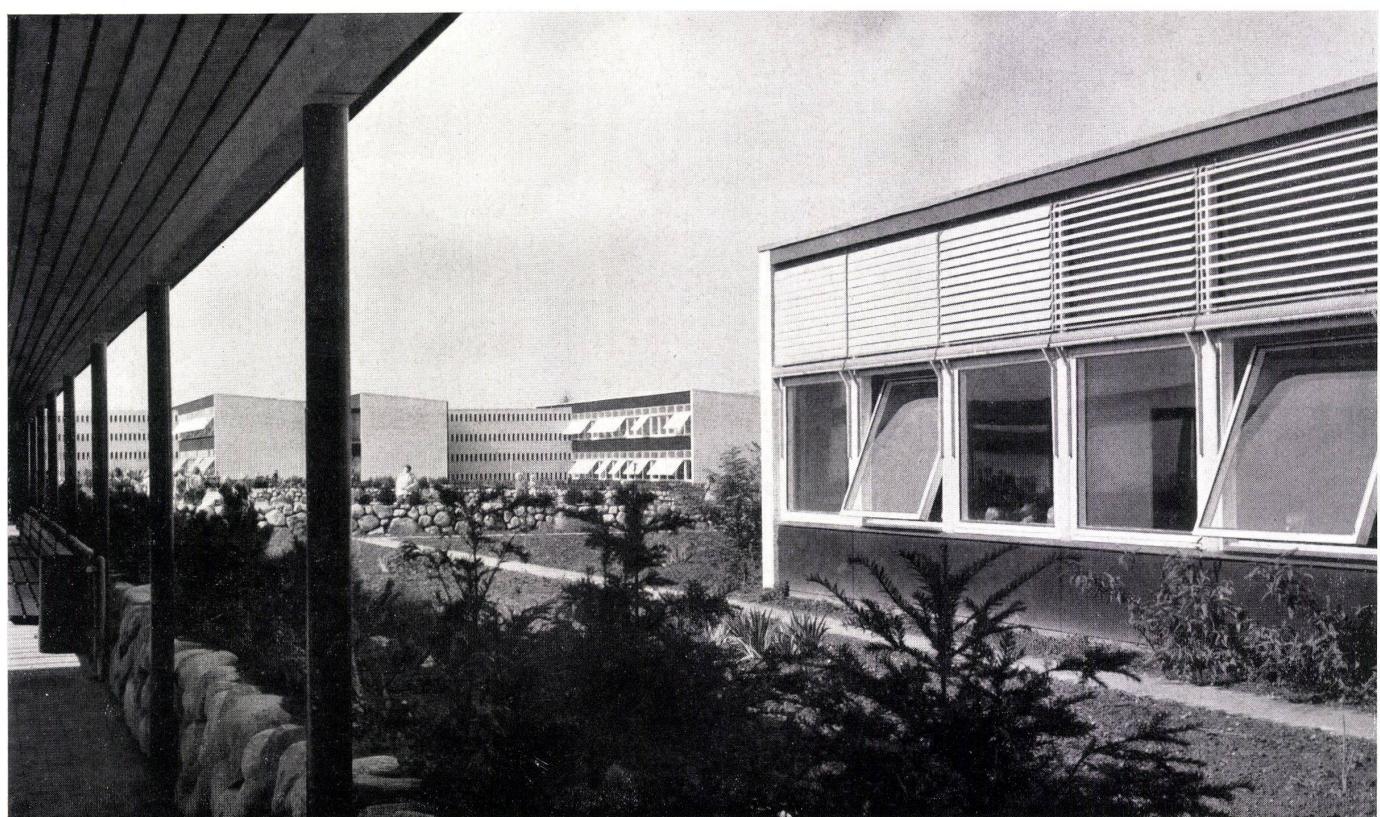
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Volks- und Mittelschule mit Gemeindezentrum in Buddinge bei Kopenhagen

Ecole primaire supérieure et populaire avec
centre municipal à Buddinge près Copenhague
Public and Secondary School with Commu-
nity Centre in Buddinge near Copenhagen

Architekten: Eva und Nils Koppel,
Gentofte



Aus einem 1952 von der Gemeinde Gladsaxe veranstalteten Wettbewerb gingen Eva und Nils Koppel als 1. Preisträger hervor.

Das Terrain ist, ungünstig für eine Schule, in einer Gabel zweier sehr stark befahrener Straßen gelegen. Der Eingang zu dem ganzen Gebäudekomplex wurde deshalb so weit wie nur möglich von der Straßenkreuzung weggelegt.

Die Schule besteht aus einer Primar- und einer Mittelschule, wobei die Primarschule in einstöckigen, die Mittelschule in zweistöckigen Bauten untergebracht ist. Als Schwerpunkt der ganzen Schulgruppe entstehen derzeit die verschiedenen Bauten des Gemeindezentrums mit Theatersaal, Gemeindesaal, Kino und Bibliothek.

Die Volksschule besteht aus vier im Grundriss treppenförmig versetzten Baukörpern, die querrechteckige Schulzimmer gegen Südsüdost und Nebenräume, wie Leseklassen, Werkräume, eine Schulklinik und Lehrerzimmer mit Nebenräumen, gegen Norden aufweisen. Toiletten liegen an den Verbindungsgängen. Zwei Turnhallen, eine Schwimmhalle und dazugehörige Toiletten und Garderoben sind in drei separaten Bauten, die die Plätze gegen den Straßenlärm auf dem Ringweg schützen, untergebracht.

Die Mittelschule besteht aus drei ebenfalls gestaffelten, zweistöckigen Bauten, deren Klassenzimmer liegend rechteckig sind, d. h., die Längsseite liegt nach Süden. In den verschiedenen Flügeln befinden sich zusätzlich zu den Klassenzimmern die Lehrerzimmergruppe, eine Schülerbibliothek und ein Laboratorium gegen Süden. Gegen Norden hingegen findet man Spezialräume wie Physikäle, die Schulküche, Werkräume, ferner (im ersten Stock) den Singsaal, Zeichensäle und Biologie- samt Naturgeschichtslokale.

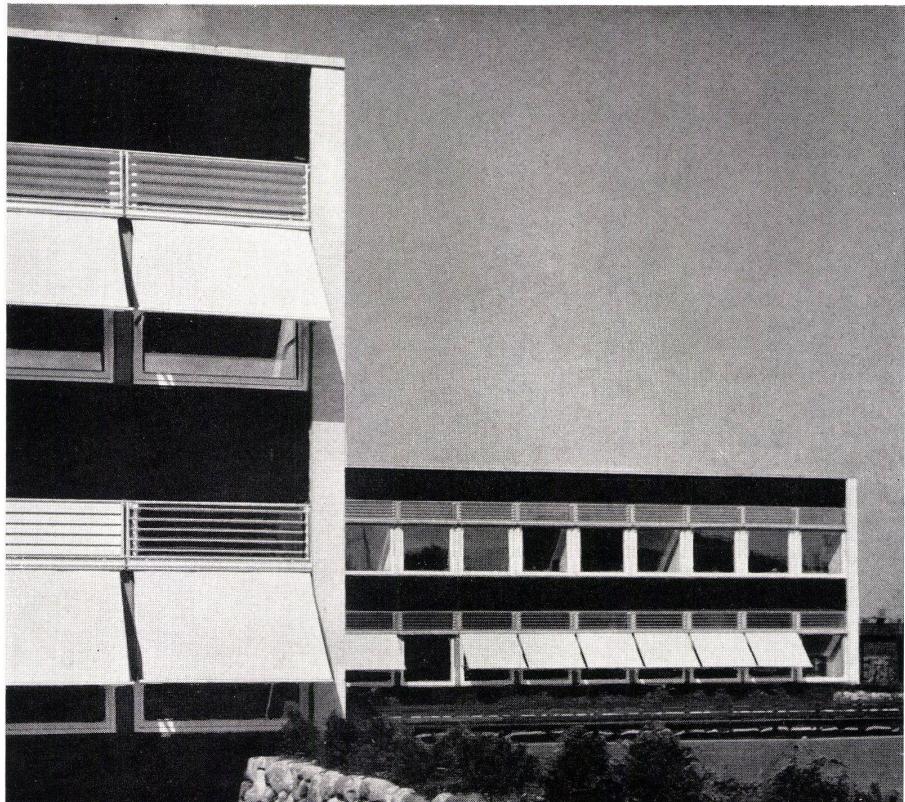
Die Schnitte durch die Volksschultrakte zeigen, daß die tiefen Zimmer durch ein außergewöhnlich hochliegendes Fensterband zusätzlich belichtet sind. Die Decke fällt um die Höhe dieses von Aluminiumlamellen abgeschirmten oberen Fensters gegen innen ab. Über den normalen Fenstern, die vom Typ Carda sind, ist ein orangefarbener Stoffstofen angebracht. Die Korridore erhalten ihr Licht durch streckenweise aufgesetzte Dachgauben. Nur durch diese sehr spezifische Querschnittsausbildung war es möglich, derart tiefe Schulräume zu bauen. Die Fassaden wirken stark rhythmisiert durch die drei Elemente der Brüstung, des Hauptfensters und der oberen Fensterreihe.

Die Mittelschulflügel weisen im Erdgeschoß einseitig beleuchtete, stark nach innen abfallende Decken und eine Reihe von lamellenabgeschirmten Oberlichtfenstern auf.

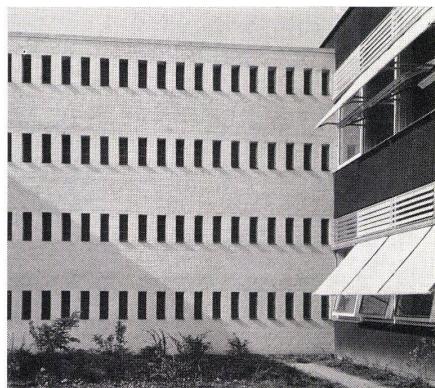
Im ersten Stock wählten die Architekten gegen Süden Räume mit nach innen abfallender Decke. Die Nordräume haben im Erdgeschoß gegen innen abfallende, im 1. Stock dagegen gegen innen ansteigende Decken und ein zusätzliches gegen Süden liegendes hochsitzendes Fensterband.

Die Bauten sind aus weitgehend vorfabrizierten Teilelementen ausgeführt, wozu Pfeiler und Brüstungselemente gehören. Die Giebelseiten sind aufgemauert. Alle Baumaterialien sind bewußt einfach gewählt: weißgetünchte Wände, Holz- und Betonelemente.

Die Klassenzimmer wirken durch die schrägen Decken spannungsvoll und abwechslungsreich. Die Lamellenstoren sind in ihren Rahmen unter 45° als Ganzes fixierbar und einzeln beweglich, so daß im Sommer jede Art von Lichtabschirmung und im Winter eine maximale Lichtzufuhr möglich ist. Als Deckenmaterialien dienen ungehobelte Fasriemen mit aufgesetzten Leisten. Beleuchtungskörper und Zuluftöffnungen sind in die Decken eingelassen. Die Schule wird mit einer Kombination von thermostatgeregelter Warmluft und in den Brüstungen eingelassener Warmwasserröhren beheizt. Zie.



1



2

1
Zwei Flügel der Mittelschule. Storen, Lamellen- und Brüstungselemente ergeben ein spannungreiches Fassadenbild.
Deux ailes de l'école primaire supérieure.

Two wings of the secondary school.
2
Korridor mit 4 Reihen Fensterlücken in geschlemmten Backsteinmauern als stärkster Materialgegensatz zu den Südfassaden.
Corridor à 4 rangées de fenêtres dans des murs de maçonnerie badigeonnée.

Corridor with 4 rows of windows in whitewashed brick walls, forming a sharp contrast to the south elevations.

3
Wandelgang zwischen Turnhalle und Volksschule.
Corridor entre la salle de gymnastique et l'école populaire.
Corridor between gymnasium and public school.



3

Links / A gauche / Left:

1
Blick aus einem Pausengang über einen Pausenplatz zu einem der einstöckigen Volksschulflügel.
Vue prise d'un couloir de récréation par-dessus une cour de récréation vers un des pavillons à un étage de l'école populaire.

View from a recess corridor across a play-yard to one of the one-storey public school wings.

2

Rechts Volksschulteil, links zwei Flügel der Mittelschule. Die Brüstungselemente sind gut sichtbar. Die Lamellen vor der oberen Fensterreihe sind verstellbar.
A droite, école populaire; à gauche, deux ailes de l'école primaire supérieure.

Right, public school; left, two wings of secondary school.

A Primarschule / Ecole primaire / Primary school

B Mittelschule / Ecole primaire supérieure / Secondary School

C Turnhallen und Schwimmbad / Salles de gymnastique et piscine / Gymnasium and swimming pool

D Gemeindezentrum / Centre municipal / Community Centre

1 Frederiksborgvej

2 Ringvej B 3

3 Eingang zum Gemeindezentrum und zu den Schulen / Entrée du centre municipal et des écoles / Entrance to Community Centre and to schools

4 Primarschulklasse mit einseitiger Beleuchtung / Classe d'école primaire éclairée d'un côté / Primary school classroom with unilateral lighting

5 Handarbeit / Travaux manuels / Manual training

6 Materialraum / Salle de matériel / Supply room

7 Leseklasse / Classe de lecture / Reading class

8 Bastelraum / Salle de bricolage / Hobby room

9 Schulpsychologe, Warter Raum / Psychologie scolaire, salle d'attente / School Psychologist, waiting room

10 Empfangszimmer / Parloir / Reception room

11 Therapie / Thérapie / Therapy

12 Schulzahnklinik / Clinique dentaire d'école / School dental clinic

13 Schularzt / Médecin de l'école / School doctor

14 Warter Raum / Salle d'attente / Waiting room

15 Sprechpädagogen / Pédagogue de diction / Speech instructor

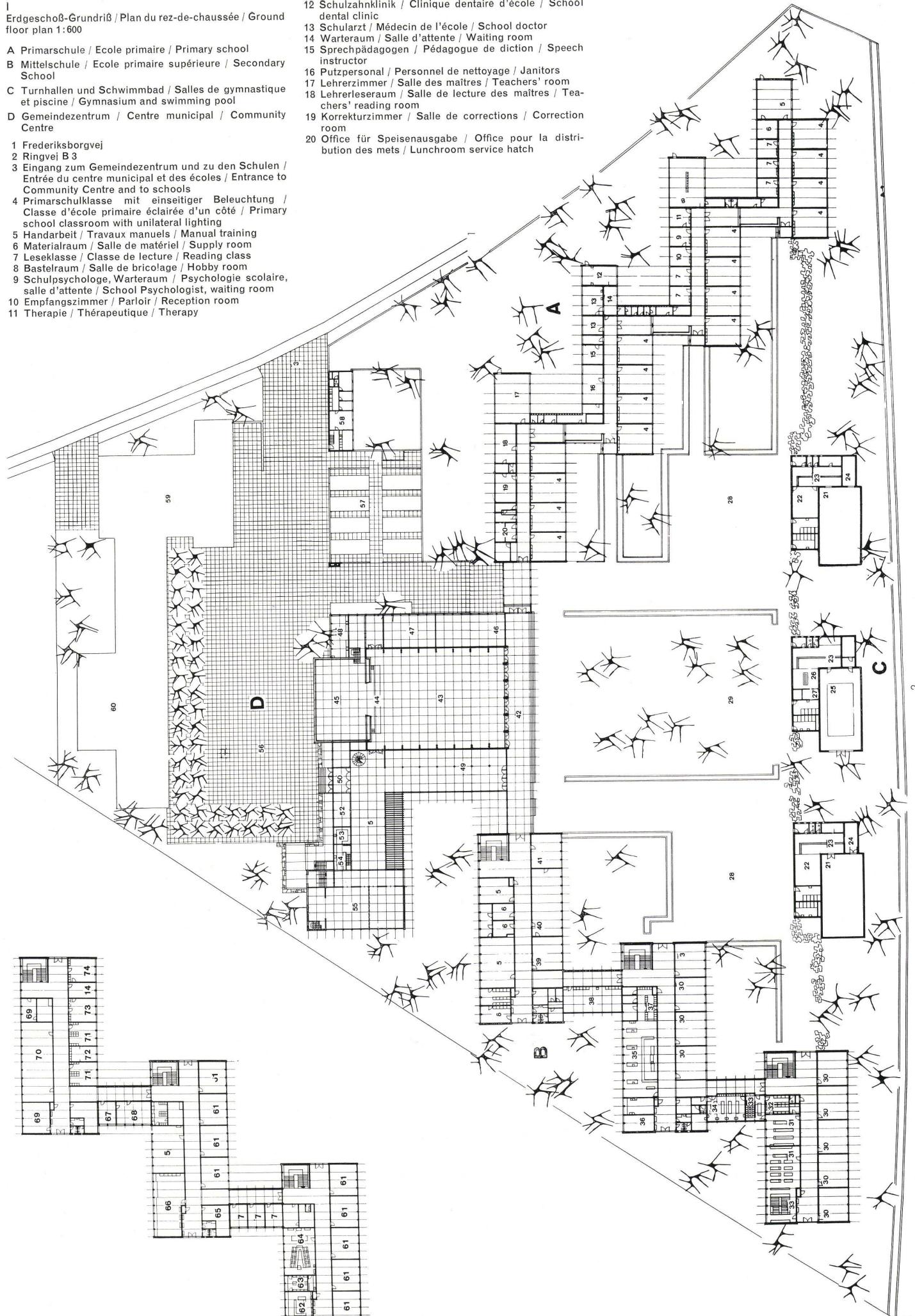
16 Putzpersonal / Personnel de nettoyage / Janitors

17 Lehrerzimmer / Salle des maîtres / Teachers' room

18 Lehrerleseraum / Salle de lecture des maîtres / Teachers' reading room

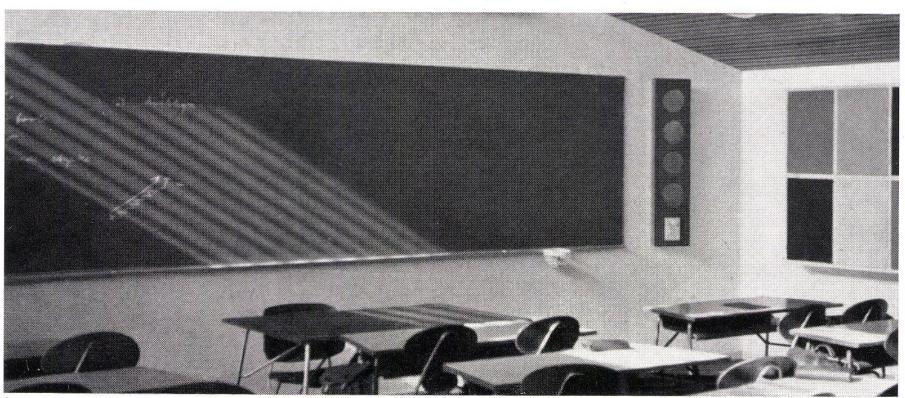
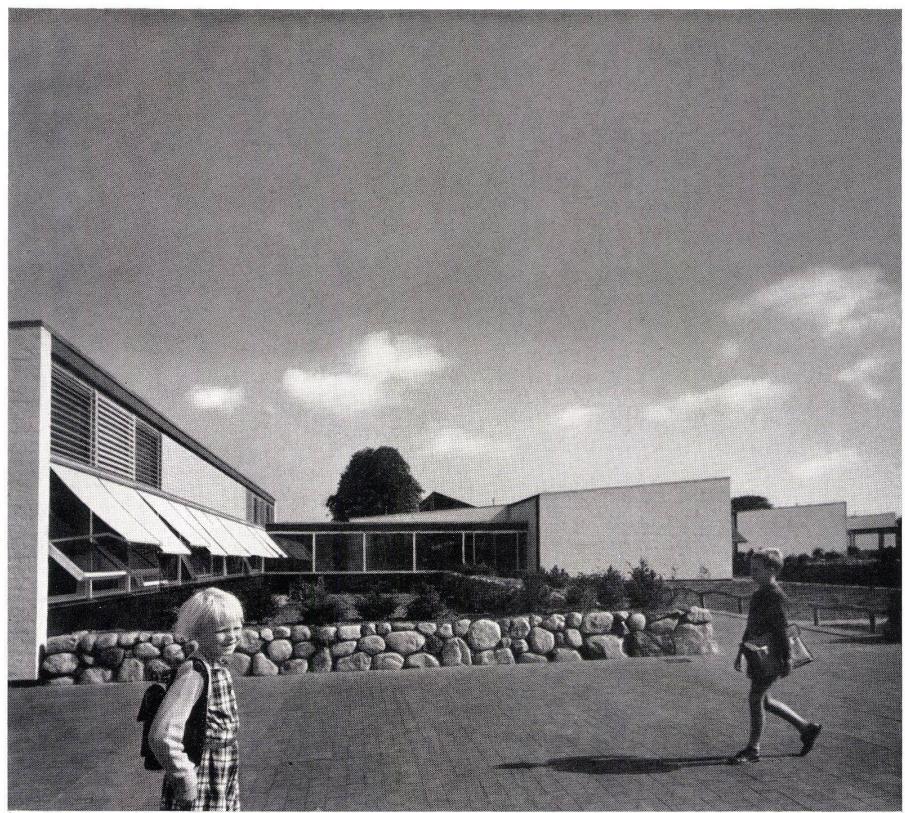
19 Korrektrz Zimmer / Salle de corrections / Correction room

20 Office für Speisenausgabe / Office pour la distribution des mets / Lunchroom service hatch



- 21 Turnhalle / Salle de gymnastique / Gymnasium
 22 Duschen / Douches / Showers
 23 Umkleideraum / Cabinet pour se changer / Dressing booth
 24 Geräte / Ustensiles / Utensils
 25 Schwimmbad / Piscine / Swimming pool
 26 Duschen und Fußbäder / Douches et bains de pieds / Showers and foot-baths
 27 Sauna / Steam bath
 28 Pausen- und Spielhof / Cour de récréation et de jeu / Recess and play-yard
 29 Bepflanzter Gymnastikhof / Cour de gymnastique à verdure / Lawn for gymnastics
 30 Mittelschulklass mit einseitiger Beleuchtung / Classe d'école primaire supérieure éclairée d'un seul côté / Secondary school classroom with unilateral lighting
 31 Physik / Physique / Physics
 32 Sammlung / Collection
 33 Hörsaal mit ansteigender Bestuhlung / Auditorium avec sièges en arène / Auditorium
 34 Chemie / Chimie / Chemistry
 35 Schulküche / Cuisine scolaire / School kitchen
 36 Trockenraum / Salle de séchage / Drying room
 37 Garderobe / Vestiaire / Cloakroom
 38 Metallwerkstatt / Atelier de travaux en métal / Metalworking shop
 39 Humanistisches Laboratorium / Laboratoire humanistique / Project room for general studies
 40 Lesesaal der Schülerbibliothek / Salle de lecture de la bibliothèque pour écoliers / Reading room of pupils' library
 41 Schülerbibliothek, Bücherausgabe / Bibliothèque de l'école et distribution des livres / Pupils' library, circulation desk
 42 Foyer des Theatersaales / Foyer de la salle de théâtre / Theatre foyer
 43 Theatersaal / Salle de théâtre / Theatre
 44 Orchestergraben / Fosse de l'orchestre / Orchestra pit
 45 Bühne / Scène / Stage
 46 Lichtbildarchiv / Cinémathèque / Film archives
 47 Schulmagazin / Entrepôt scolaire / School storage
 48 Garderobe und Office / Vestiaire et office / Cloakroom and pantry
 49 Publikumsgarderobe / Vestiaire du public / Public cloakroom
 50 Eingang zum Saalbau / Entrée de la salle / Entrance to assembly hall
 51 Klublokal und Ausstellungsraum / Salle de réunion du club et salle d'exposition / Club premises and exhibition hall
 52 Lesezimmer / Salle de lecture / Reading room
 53 Küche / Cuisine / Kitchen
 54 Office / Pantry
 55 Gemeindesaal mit 100 Plätzen / Salle municipale de 100 places / Community hall with seating capacity of 100
 56 Autoparkplatz / Stationnement de voitures / Car park
 57 Veloparkierung / Stationnement des vélos / Bicycle park
 58 Abwartwohnung / Appartement du concierge / Caretaker's flat
 59 Kino / Cinéma / Cinema
 60 Gemeindebibliothek / Bibliothèque municipale / Community library

- II
 Obergeschoß der Mittelschule / Etage supérieur de l'école primaire supérieure / First floor of secondary school 1:600
 61 Mittelschulklass, einseitig beleuchtet / Classe de l'école primaire supérieure éclairée d'un côté / Secondary school with unilateral lighting
 62 Biologie / Biology
 63 Sammlung / Collection
 64 Naturkunde / Sciences naturelles / Natural sciences
 65 Kartenammlung / Collection de cartes / Card file
 66 Zeichensaal / Salle de dessin / Art instruction room
 67 Erwachsenenunterricht, Büro / Enseignement des adultes, bureau / Adult Education, office
 68 Erwachsenenunterricht, Expedition / Enseignement des adultes, expédition / Adult Education, forwarding
 69 Hobbyraum / Salle des hobbies / Hobby room
 70 Singsaal / Salle de chant / Music room
 71 Prorektor / Prorecteur / Assistant Principal
 72 Archiv / Archives / Files
 73 Inspektor / Inspecteur / Inspector
 74 Rektor / Recteur / Principal



1
 Die vier Volksschulflügel und der zentrale Zugangsstreifen.
 Les quatre ailes de l'école populaire et la bande centrale d'accès.

The four public school wings and the central driveway.

2
 Klassenraum mit Blick gegen die Wandtafel.
 Classe avec vue sur le tableau noir.
 Classroom looking toward the blackboard.

3
 Lehrzimmer mit Blick in die Lehrerbibliothek. Die schräge Decke gibt dem Raum Charakter.
 Salle des maîtres avec vue sur la bibliothèque des maîtres. Le plafond en biais donne un certain caractère à cette salle.
 Teachers' room looking into the teachers' library. The sloping ceiling gives a certain distinction to the room.

Schnitt durch Schulzimmertrakt und Fassaden

Coupe du pavillon de classes et des façades

Section of classroom pavilion and elevations

Schule und Kulturzentrum in Buddinge bei Kopenhagen

Ecole et centre culturel à Buddinge près Copenhague

School and Cultural Centre at Buddinge near Copenhagen

Architekten: Eva und Nils Koppel, Gentofte

A Schnitt durch einstöckigen Klassen- trakt / Coupe du pavillon à un étage de classes / Section of one-storey classroom pavilion 1:80

B Südfassade mit Schnitt durch Ver- bindungsgang / Façade sud et coupe du corridor de liaison / South elevation with section of connecting corridor 1:250

C Nordfassade mit Schnitt durch Ver- bindungsgang / Façade nord et coupe du corridor de liaison / North elevation with section of connecting corridor 1:250

1 Normalklassenzimmer / Classe nord / Standard classroom

2 Gang / Corridor

3 Spezialraum gegen Norden gelegen / Salle spéciale donnant au nord / Special room facing north

4 Oberlicht für Korridor, fest verglast / Jour d'en-haut à vitrage fixe du corridor / Corridor skylight, fixed panes

5 Hochliegendes, fest verglastes Fensterband mit zum Putzen der Fenster aufklappbaren Brise-soleil / Rangée haute de vasistas à vitrage fixe et à brise-soleil rabattable pour le nettoyage des fenêtres / High row of windows with fixed panes with dismountable sunbreak for cleaning windows

6 Drehschwingflügel-Fenster, Typ Carda / Fenêtre à battants pivotants, type Carda / Carda type pivoted casement window

7 Schieferpappe / Carton-ardoise / Slate cardboard

8 »Lamelit«-Schalung / Coffrage «Lame- lit» / "Lamelit" boarding

9 Latten $1\frac{1}{2} \times 2\frac{1}{4}$ " / Lattes $1\frac{1}{2} \times 2\frac{1}{4}$ " / Laths $1\frac{1}{2} \times 2\frac{1}{4}$ "

10 Sparren / Chevron / Rafters

11 Rockwool-Isolation / Isolement de laine de pierre / Rockwool insulation

12 Schalung / Coffrage / Boarding

13 Leisten / Lattis / Battens

14 Pappe / Carton / Cardboard

15 Gefaste Schalung / Voligeage / Threaded boarding

16 Deckenschalung mit aufgesetzten Leisten / Voligeage de plafond à lattis / Ceiling boarding with battens

17 Pergolabalken über Korridor / Poutre de pergola au-dessus du corridor / Pergola beam above corridor

18 Linoleum $4\frac{1}{2}$ mm / Linoléum $4\frac{1}{2}$ mm / Linoleum $4\frac{1}{2}$ mm.

19 Beton 10 cm / Béton 10 cm / Concrete 10 cm.

20 Beton 6 cm / Béton 6 cm / Concrete 6 cm.

21 Eine Lage Teerpappe / Simple couche de carton bitumé / Single layer of tarpaper

22 Schlagenschicht 20 cm / Couche de scories 20 cm / Slag layer 20 cm.

23 Isolierung 5 cm / Isolement 5 cm / Insulation 5 cm.

24 Stoffstoren / Stores en tissu / Cloth shades

25 Keilförmige Sparrenbretter / Planches cunéiformes de chevrons / Wedge-shaped rafter boards

26 Schalung 3" / Coffrage 3" / Boarding 3"

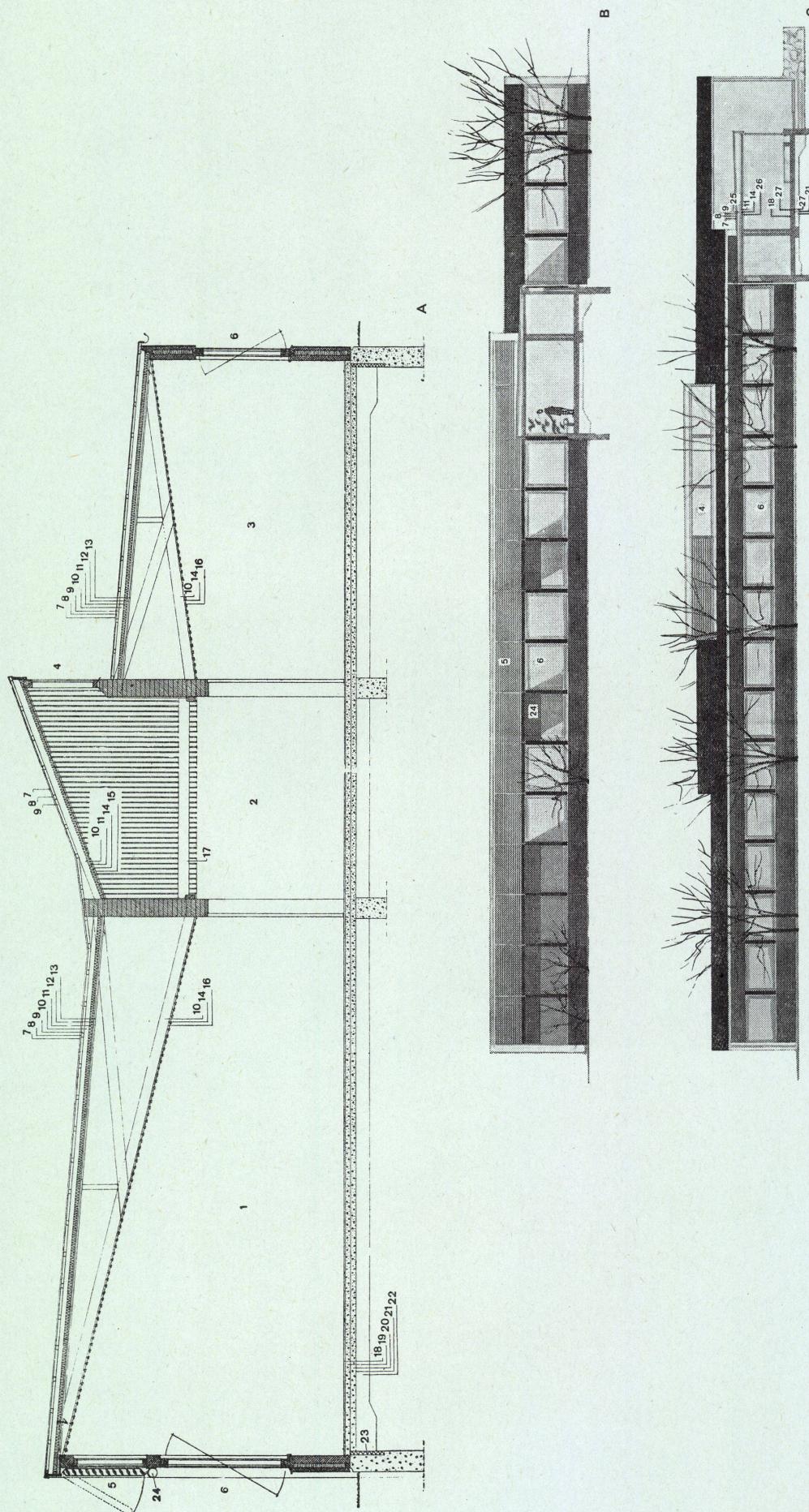
27 Beton 8 cm / Béton 8 cm / Concrete 8 cm.

Konstruktionsblatt

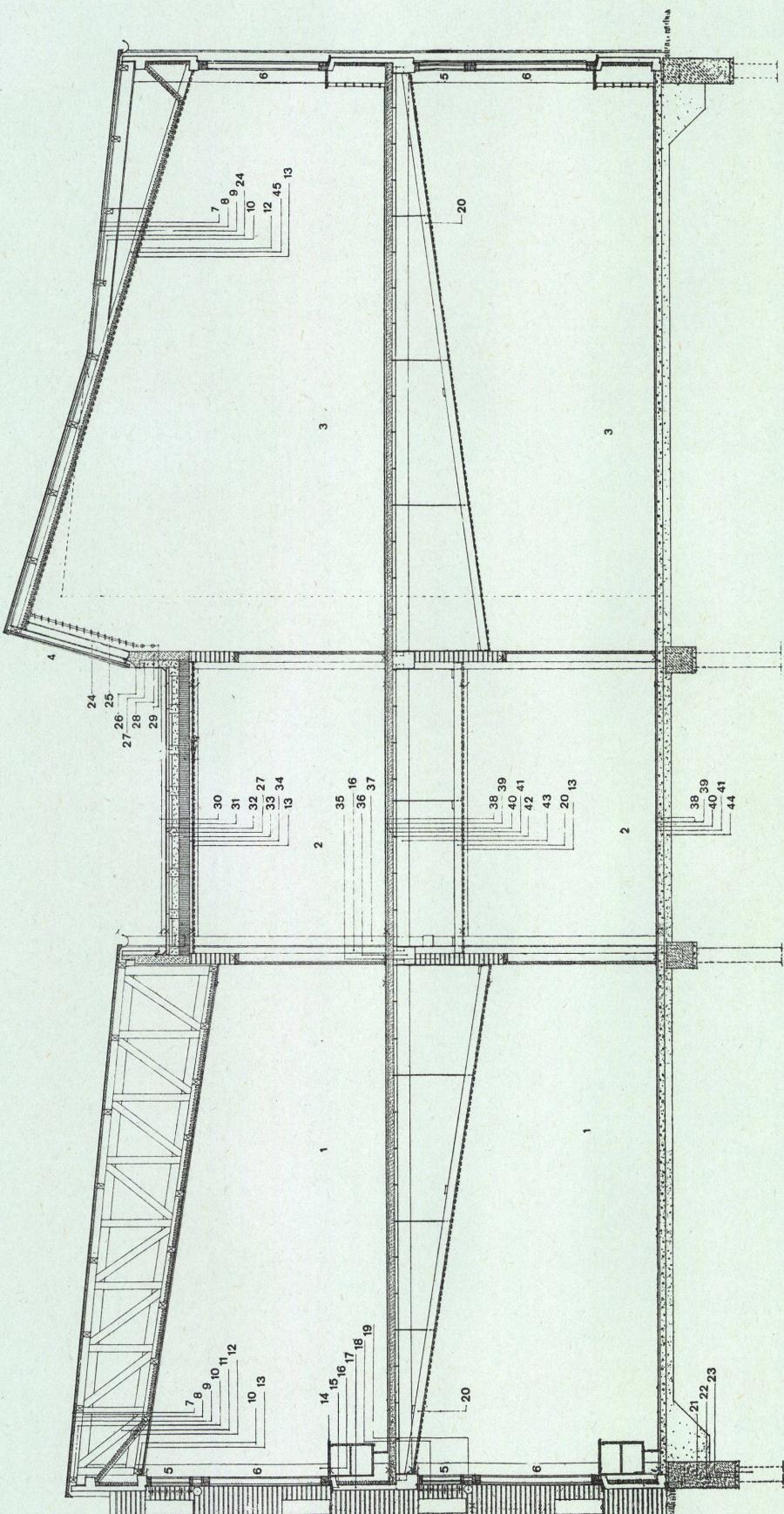
Bauen + Wohnen

Plan détachable
Design sheet

11/1956



Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

- 36 Vorfabrizierter Betonbalken / Poutre préfabriqué en béton armé / Prefabricated concrete beam
 37 Eternitabfallrohr / Tuyau de décharge en éternit / Asbestos-cement drain pipe
 38 Linoleum 4 mm / Linoléum 4 mm / Linoleum 4 mm.

- 39 Filzkarton / Carton feutre / Felt board
 40 Glattstrich 2 cm / Chape lisse 2 cm / Smooth covering 2 cm.
 41 Überbeton 8 cm / Surbéton 8 cm / Concrete top dressing 8 cm.
 42 Armierte Betonplatten 5 cm / Plaques de béton armé 5 cm / Reinforced concrete slabs 5 cm.

- 43 Vorspannbetonbalken 17 cm / Poutre de béton précontraint 17 cm / Prestressed concrete beam 17 cm.
 44 Schlackenbeton 10 cm / Béton de scories 10 cm / Slag concrete 10 cm.
 45 Aufgehängte Unterdeckenkonstruktion / Construction suspendue / suspended structure

Schnitt durch
SchulzimmertraktCoupe du pavillon de classes
Section of classroom pavilionSchule und Kulturzentrum in
Budding bei KopenhagenEcole et centre culturel à Buddinge près
Copenhague
School and Cultural Centre at Buddinge
near Copenhagen

Architekten: Eva und Nils Koppel, Gentofte

Schnitt durch zweistöckigen Klassen-
trakt / Coupe du pavillon à deux étages /
Section of two-storey pavilion 1:80

- 1 Normalklassenzimmer / Classe normale / Standard classroom
- 2 Gang / Couloir / Corridor
- 3 Spezialklasse gegen Norden gelegen / Classe spéciale située au nord / Special classroom facing north
- 4 Festverglastes Süd-Oberlicht für Nordraum mit inneren Aluminiumlamellen / Jour d'en-haut sud à vitrage fixe et à lames intérieures en aluminium, dans une classe donnant au nord / South skylight with fixed panes for north room with inside aluminum blinds
- 5 Hochlegendes, festverglastes Fensterband mit (gegen Süden) äußeren festen Aluminiumlamellen / Bande de vasistas à vitrage fixe et (au sud) à lames extérieures fixes en aluminium / High row of windows with fixed panes with outside fixed aluminium blinds (facing south)
- 6 Drehschwingflügelfenster Typ Carda / Fenêtre à battants pivotants, type Carda / Carda type pivoted casement window
- 7 Schieferpappe / Carton-ardoise / Slate cardboard
- 8 Pappe / Carton / Cardboard
- 9 Dachschalung 1" / Voligeage 1" / Roof boarding
- 10 Pfette / Panne / Purlin
- 11 Holzgitterträger / Poutre à treillis en bois / Timber lattice girder
- 12 Rockwoolisolierung 5 cm / Isolement de laine de pierre 5 cm / Rockwool insulation 5 cm.
- 13 Deckenschalung mit aufgesetzten Leisten / Voligeage de plafond à lattis / Ceiling boarding with battens
- 14 Innere Natursteinfensterbank / Appui intérieur de fenêtre en pierre naturelle / Inside window sill in natural stone
- 15 Äußere Schieferfensterbank / Appui extérieur en ardoise / Outside slate window sill
- 16 Vorfabrizierter Betonpfeiler / Pilier préfabriqué en béton / Prefabricated concrete pier
- 17 Vorfabrizierte Fassadenplatte aus Beton / Dalle de façade préfabriquée en béton / Pre-fabricated elevation slab of concrete
- 18 Äußere Aluminiumlamellen / Lames extérieures en aluminium / Outside aluminium blinds
- 19 Stoffstoren / Stores en tissu / Cloth shades
- 20 Balken 2" x 4" in der Betondecke aufgehängt / Poutre 2" x 4" suspendu dans la dalle de béton / 2" x 4" beam suspended in concrete ceiling
- 21 Betonfundament / Fondations en béton / Concrete foundation
- 22 Fundamentsohle aus Magerbeton / Semelle de fondation en béton maigre / Foundation level of thinned concrete
- 23 Eisenbetonpfahl / Pilier en béton-armé / Concrete pile
- 24 I-Stahlprofil / Profilé d'acier en I / Steel section
- 25 Innere Aluminiumlamellen / Lames intérieures en aluminium / Inside aluminium blinds
- 26 Blechabdeckung / Revêtement en tôle / Sheet metal roofing
- 27 Porenbetonisolierung / Isolement en béton gazeux / Porous concrete insulation
- 28 Eisenbeton / Béton armé / Reinforced concrete
- 29 Heizrohre / Tuyaux de chauffage / Heating conduits
- 30 Oberkante Blechfalz / Arête sup. de la feuillure en tôle / Upper edge of sheet metal fold
- 31 4-Lagen-Pappe / Quadruple couche de carton / 4-ply cardboard
- 32 Armierte Betonplatten 4 cm / Plaque de béton armé 4 cm / Reinforced concrete slab 4 cm.
- 33 Stahltonbalken / Poutre en argile armé / Reinforced earthware beam
- 34 Holzlattenrost / Lattis en bois / Timber lath grid
- 35 Kalksandstein 15 cm / Grès calcaire 15 cm / Lime sandstone 15 cm.